

# Observância da regulamentação e informação de segurança importante

Certificação da regulamentação/Marcas de aprovação para o seu dispositivo podem ser encontradas em Configurações > Sobre Kobo Elipsa

## Declaração de Conformidade da EU

---



Български [Bulgarian] Rakuten Kobo Inc. декларира, че този оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 2014/53/ЕС.

Hrvatski [Croatian] Rakuten Kobo Inc izjavljuje da je ova oprema u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima Direktive 2014/53/EZ.

Česky [Czech] Rakuten Kobo Inc tímto prohlašuje, že tento zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.

Dansk [Danish] Rakuten Kobo Inc erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF.

Deutsch [German] Rakuten Kobo Inc, erklärt dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU.

Eesti [Estonian] Rakuten Kobo Inc deklareerib seadme seadme vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

[English] Rakuten Kobo Inc declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

Español [Spanish] Rakuten Kobo Inc declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE.

Ελληνική [Greek] Rakuten Kobo Inc ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΚ.

Français [French] Rakuten Kobo Inc déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE.

Irish [Irish] Rakuten Kobo Inc declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

Italiano [Italian] Rakuten Kobo Inc dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.

Latviski [Latvian] Rakuten Kobo Inc deklarē, ka iekārta atbilst būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem Direktīvas 2014/53/EK.

Lietuvių [Lithuanian] Rakuten Kobo Inc deklaruoja, kad šis įranga atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch] Rakuten Kobo Inc dat het toestel toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG.

Malti [Maltese] Rakuten Kobo Inc jiddikjara li dan prodott jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EC.

Magyar [Hungarian] Rakuten Kobo Inc nyilatkozik, hogy a berendezés megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish] Rakuten Kobo Inc oświadcza, że wyrobu jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EC.

Português [Portuguese] Rakuten Kobo Inc declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.

Româna [Romanian] Rakuten Kobo Inc declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/CE.

Slovensko [Slovenian] Rakuten Kobo Inc izjavlja, da je ta opreme v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/ES.

Slovensky [Slovak] Rakuten Kobo Inc týmto vyhlasuje, že zariadenia spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.

Suomi [Finnish] Rakuten Kobo Inc vakuuttaa täten että laitteet on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Swedish] Rakuten Kobo Inc förklarar att denna utrustningstyp står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Norske [Norway] Rakuten Kobo Inc erklærer at dette utstyret er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EF.

Está disponível online uma cópia da Declaração de Conformidade da EU no link seguinte: [www.kobo.com/userguides](http://www.kobo.com/userguides)

## Informação sobre Reciclagem

---



Este símbolo no produto, ou na sua embalagem, indica que este produto não pode ser descartado juntamente com os seus outros resíduos domésticos. Em vez disso, compete-lhe a si descartar-se do seu equipamento residual entregando-o num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. A recolha e reciclagem separadas dos resíduos do seu equipamento no momento do descarte ajudarão a conservar os recursos naturais e a assegurar que é reciclado de maneira que protege a saúde humana e o ambiente. Para mais informação sobre onde pode entregar os resíduos do seu equipamento para reciclagem, por favor, contacte as autoridades locais, o serviço de gestão de resíduos domésticos ou a loja onde comprou o produto.

Nem todas as jurisdições têm infraestruturas adequadas para a recolha e tratamento separado de material eletrónico. Por favor, contacte a sua autoridade local gestora de resíduos para saber qual a maneira correta de se descartar do seu dispositivo.

Para mais informações sobre como pode reciclar o seu dispositivo, por favor, contacte a Kobo em: <http://www.kobo.com/erecycling>

Fabricado por:

Rakuten Kobo Inc.

135 LIBERTY ST. SUITE 101 TORONTO ON M6K 1A7 CANADA

## Limites SAR

---

Este dispositivo foi testado e cumpre os limites aplicáveis para exposição à radiofrequência (RF)

A frequência ea potência máxima transmitida na UE são indicadas como foles:  
2412 - 2472 MHz: 19.99 dBm

Taxa de transferência 802.11b: até 11Mbps  
802.11g: até 54Mbps  
802.11n: até 300 Mbps

Os padrões de exposição para dispositivos sem fios empregam uma unidade de medida conhecida como a Taxa de Absorção Específica ou SAR. O limite SAR estabelecido pela FCC/IC é 1,6 W/kg. O limite SAR recomendado pelo Conselho da União Europeia

é 2,0 W/kg. O valor SAR máximo deste dispositivo está bem abaixo dos limites de FCC/IC e EU, com medições específicas mostradas no quadro seguinte.

Modelo do dispositivo	Limite FCC/IC 1 g SAR	Valor SAR máximo corporal relatado
N604	1,6	1,19
Modelo do dispositivo	Limite EU 10 g SAR	Valor máximo corporal relatado (intervalo de 0 cm)
N604	2,0	1,47

## **EUA - Conformidade de eficiência de eletrodomésticos**

---



Este dispositivo foi testado e está em conformidade com o Código de Regulamentos da Califórnia, título 20, seções 1601 a 1609 com o padrão de teste aplicável - apêndice Y da subparte B da parte 430.

## **Declaração de Conformidade de FCC**

---



Kobo Elipsa (Modelo N604) FCC ID: NOIKBN604

Este dispositivo cumpre com a Parte 15 das Regras FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar operação indesejada.

Este equipamento foi testado e considerado estar em cumprimento com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Normas FCC. Estes limites são designados para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio-frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações por rádio. Contudo, não há qualquer garantia de que a interferência não ocorra numa instalação particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através da implementação de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude a localização da antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o comerciante ou um técnico de rádio/TV com experiência para conseguir ajuda.

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas para cumprimento pela parte responsável poderiam anular a autoridade do utilizador para operar este equipamento. Este dispositivo está limitado à operação nas frequências permitidas pela Parte 15 e não tem a capacidade de ser configurado, pelos utilizadores finais ou instaladores profissionais, para operar fora das bandas autorizadas.

**Importante:** Alterações ou modificações a este produto não autorizadas pela Kobo poderiam anular a CEM e a compatibilidade sem fios, e negar-lhe autoridade para operar o produto. Este produto demonstrou ter CEM em condições que incluíram a utilização de dispositivos periféricos e cabos blindados compatíveis entre componentes do sistema. É importante que utilize dispositivos periféricos e cabos blindados compatíveis entre componentes do sistema para reduzir a possibilidade de causar interferência com rádios, televisões e outros dispositivos eletrónicos.

Este transmissor não deverá estar instalado ou em funcionamento em conjunto com outras antenas ou transmissores.

## **Declaração da Indústria Canadiana**

---

Kobo Elipsa (Modelo N604) IC: 8857A-KBN604

Este dispositivo cumpre com RSS-247 das Normas da Indústria Canadiana. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar operação indesejada.

Este aparelho digital de Classe B cumpre com o ICES-003 Canadano

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-247 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cuidado :

(i) o dispositivo para operação na banda 5150-5250 MHz é apenas para uso interno para reduzir o potencial de interferência prejudicial aos sistemas móveis de satélite co-canal; (ii) o ganho máximo da antena permitido para dispositivos na banda 5725-5850 MHz deve ser tal que o equipamento ainda esteja em conformidade com o e.i.r.p. limites especificados para operação ponto a ponto e não ponto a ponto, conforme apropriado; e (iii) Os usuários também devem ser informados de que radares de alta potência são alocados como usuários primários (ou seja, usuários prioritários) das bandas 5650-5850 MHz e que esses radares podem causar interferência e / ou danos aos dispositivos LE-LAN.

### **Para o uso de outros dispositivos portáteis**

#### **Declaração de Exposição à Radiação:**

O produto cumpre com o limite de exposição a radiofrequências portáteis no Canadá e nos EUA estabelecidos para um ambiente não controlado e é seguro para a operação pretendida, conforme descrito neste manual. Redução adicional da exposição a radiofrequências pode ser conseguida se o produto for mantido tão longe quanto possível do corpo do utilizador.

#### **Déclaration d'exposition aux radiations:**

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Nota: A seleção de código de país está disponível somente para o modelo que não dos EUA, e não está disponível para todos os modelos dos EUA. De acordo com o regulamento da FCC, todos os produtos Wi-Fi comercializados nos EUA devem estar fixos somente a canais de operação dos EUA.

## **Japão - JATE e TELEC**

---



**R** 020-200180

**T** D200068020

Este dispositivo está em conformidade com a Certificação de conformidade com regulamentos técnicos de equipamentos terminais e equipamentos de rádio especificados.

## Declaração Classe B VCCI

---



Este é um produto de Classe B baseado no padrão do Conselho de Controle Voluntário para Interferência de Equipamentos de Tecnologia da Informação (VCCI). Se for usado perto de um receptor de rádio ou televisão em um ambiente doméstico, poderá causar interferência de rádio. Instale e use o equipamento de acordo com o manual de instruções.

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

## Austrália/Nova Zelândia

---



Este dispositivo está em conformidade com os requisitos dos regulamentos elétricos e de compatibilidade eletromagnética da Austrália e da Nova Zelândia, de acordo com as Partes 1, 2, 3 e 4 da AS / NZS 4417.

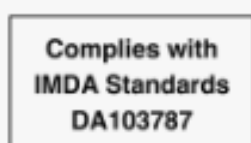
## United Kingdom

---



## Singapore

---



## Turquia - Declaração de conformidade com a RoHS

---

República da Turquia: normas de conformidade de EEE

### 國家通信委員會- NCC

---



取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

使用此產品時應避免影響附近雷達系統之操作。

此外,因電子筆記本屬於 3C 產品, 因此使用時請注意下列事項:

(1)警語(於產品本體、說明書及外包裝標示): 使用過度恐傷害視力。

(2)注意事項(於產品說明書及外包裝標示):

a、使用 30 分鐘請休息 10 分鐘。

b、2 歲以下幼兒不看螢幕, 2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時。

本產品電池是內建式電池, 若有更換電池的需求, 煩請聯絡製造商, 交給製造商協助更換並妥善處理使用過之電池

### Outra Informação de Segurança

1. Os sinais de radiofrequências gerados pelo seu dispositivo podem causar interferência ou provocar avaria a dispositivos médicos, tais como pacemakers ou aparelhos auditivos, incluindo potencial para lesões sérias. Se está preocupado com a utilização do seu dispositivo Kobo perto de quaisquer dispositivos médicos, por favor, consulte o fabricante do dispositivo médico em questão.

2. Quando gerados, os sinais de radiofrequência podem colocar em risco certos locais, tais como instalações de cuidados de saúde ou estaleiros de obras, incluindo através do uso da funcionalidade sem fios no seu dispositivo. Se vir sinais e outro material a solicitar que os telemóveis ou walkie-talkies sejam desligados, por favor desligue a ligação sem fios do seu dispositivo nestas áreas.



3. Como dispositivo usado externamente sobre o corpo, este dispositivo da Kobo foi testado para cumprir com os limites da taxa de absorção específica (SAR). O nível máximo permitido para a União Europeia é de 2,0 W/kg e a operação deste dispositivo está abaixo deste valor. Para reduzir a exposição a radiofrequências, mantenha o dispositivo afastado do corpo a uma distância de 1,5 cm, especialmente quando estiver a transmitir dados sem fios. Capas com peças metálicas podem alterar o desempenho das radiofrequências do dispositivo, incluindo o seu cumprimento com as normas de exposição às radiofrequências, de uma maneira que não tenha sido testada ou certificada.
4. Não abra nem tente reparar o dispositivo, incluindo reparar ou substituir a bateria de lítio neste dispositivo; contacte o Suporte da Kobo para qualquer reparação e/ou para preocupações de segurança relacionadas com a bateria.
5. É recomendado utilizar apenas adaptadores ou carregadores da Kobo que são especificamente desenhados ou aprovados para o seu dispositivo Kobo. Não utilize o seu adaptador se o cabo ou a tomada estiverem danificados.
6. Evite expor o dispositivo ao fogo e outra fonte de calor direta, incluindo secadores de cabelo, fornos microondas e outros eletrodomésticos.
7. Como este dispositivo contém pequenos componentes que poderiam conduzir a um risco de asfixia por crianças, a Kobo recomenda que não abra o dispositivo em nenhuma circunstância, inclusive para reparação.
8. Evite armazenar o seu dispositivo a temperaturas inferiores a -10° e superiores a 60° C (14° a 140° F). A operação do dispositivo deveria ocorrer a temperaturas entre os 0° e 45° C (32° a 113° F). Alterações bruscas de temperatura ou humidade podem afetar o funcionamento do dispositivo devido à formação de condensação.
9. Não force a entrada de objetos nas portas (porta USB), ligações ou botões do seu dispositivo.  
Se um cabo não encaixa facilmente, então é porque pode não ser compatível com este dispositivo.
10. Não opere o dispositivo enquanto conduz e não armazene o dispositivo num local por cima de um airbag. Os airbags irrompem com uma força incrível e podem causar lesões ou danos se o seu dispositivo, ou os seus acessórios, estiverem na trajetória da área de inflação do airbag.
11. Enquanto viajar num avião, siga todas as instruções fornecidas pela sua companhia aérea. A função ligar/desligar do seu dispositivo Kobo sem fios “Wi-Fi” está disponível nas configurações do seu dispositivo.
12. Alguns indivíduos podem ser suscetíveis a crises, perdas de consciência e até fadiga ocular quando operam dispositivos com luzes cintilantes ou padrões de luz semelhantes. Se experimentou qualquer um destes sintomas ou se está preocupado com este assunto, por favor consulte um médico. De notar que isto pode ocorrer mesmo que não tenha manifestado um episódio anterior.

13. Kobo SleepCovers contêm ímans. Os ímans podem influenciar o funcionamento de dispositivos médicos, tais como pacemakers ou desfibriladores. Contacte o fabricante do seu dispositivo médico se tiver alguma preocupação.